

Entritzscher Rundblick

Ortsblatt für Leipzig-Entritzsch
und darüber hinaus (seit 1991)



Herausgeber:
Bürger Verein Entritzsch e.V.

kostenlos für alle geneigten Leser

Internet: www.bv-entritzsch.de

Nr. 228 – 5/2020 – Oktober

Neues von der Mitgliederversammlung des Bürger Vereins Entritzsch e.V.



Am 17. September 2020 fand unsere diesjährige Mitgliederversammlung im Kulturhaus Entritzsch statt. Durch den Rücktritt des bisherigen Schatzmeisters Thomas Farken wurde eine Neuwahl von Schatzmeister und Kassenprüfern notwendig. Das Foto zeigt die aktuelle Vereinsspitze, von links: Christian Lohmeier (Vorsitzender), Dr. Jürgen Weihrauch (verantwortlicher Redakteur des Entritzscher Rundblicks), Frank Heinrich (Kassenprüfer), Antje Friede (Kassenprüfer), Konrad Riedel (Schriftführer), Olaf Hillert (Schatzmeister).
(Der Mund-Nasen-Schutz wurde für dieses Foto abgelegt)

Die Redaktion des Entritzscher Rundblicks bemüht sich stets, die deutsche Sprache zu pflegen!



The Power to Surprise

Ihr Servicepartner in Leipzig

autoZENTRUM

Roscherstraße Vertriebs GmbH

04105 Leipzig • Roscherstraße 23

Tel. 03 41 / 5 66 09 60

Fax 03 41 / 5 66 09 66

internet: www.kia-leipzig.de

e-mail: info@kia-leipzig.de

Telefon:
0341 22 31 605

KulturHausEntritzsch
Restaurant - Saal - Biergarten

Sie finden uns in
der Thaerstraße 39

Gästeparkplatz
„An der Querbrette“

24. Oktober Oktoberfest-Feuer
Lagerfeuer, Deftiges vom Grill – dazu deftige Oktoberfestküche

25. Oktober Schlachtfestbuffet
deftiges Schlachtfestbuffet mit Suppen, Salaten und Beilagen
von 11 Uhr bis 14 Uhr für 19,90 € p. P.

31. Oktober Halloween-Feuer
Lagerfeuer, Deftiges vom Grill

Freuen Sie sich auf unser Herbstprogramm www.kulturhauseutritzsch.de!

BATTERIEAKTION
für Ihre Hörgeräte bis 31. Oktober 2020!



... beim Kauf von 2 Päckchen
erhalten Sie das 3. gratis!



Wir beraten Sie gern:

Mo, Di, Do, 9–13 u. 14–18 Uhr • Mi + Fr 9–13 Uhr
und nach Vereinbarung.

Wittenberger Straße 87 • im Entritzscher Zentrum
Telefon 90 22 700 • Telefax 90 96 010 • www.stadtakustiker.de

Silvia Lassig

Brillen, vergrößernde Sehhilfen & Blindenhilfsmittel

Augenoptikermeisterin

- Damen-, Herren- und Kinderbrillen
- Brillenabo • Hausbesuche
- Anpassung vergrößernder Sehhilfen
- Zugang ins Geschäft barrierefrei

Entritzscher Zentrum • Tel. 9 11 61 05

geöffnet: Mo–Fr 9–13 Uhr und 14–18 Uhr
sowie Sa 9–13 Uhr

Der nächste Entritzscher Rundblick
erscheint am 8. Dezember 2020.

Neues aus Eutritzsch und Umgebung

„Petzscher Eck“ mit Schachzentrum

Nun ist die Bodenplatte des künftigen „Petzscher Ecks“ an der Ecke Petzscher/ Delitzscher Straße in Arbeit (wir berichteten über die Planungen in der Ausgabe Juni 2017). Die Schachgemeinschaft Leipzig e.V. (als größter Verein Sachsens) schafft hier auf 300 m² für Jung und Alt Möglichkeiten, die Entwicklung des Breiten- und Leistungssportes voranzutreiben. Damit ist die ständige Suche nach Ausweichquartieren beendet. Weiter entstehen 16 Eigentumswohnungen in dem Gebäude.



Baugrube in der Wittenberger Straße

Hier baut die Volksbau 2018 GmbH & Co. KG mit Sitz in Berlin das Projekt „MAGDALENENSTRASSE LEIPZIG“. Es umfasst insgesamt fünf Häuser. Eines der Gebäude wird als Baulückenschluss in der Magdalenenstraße 28 errichtet. Vier weitere Gebäude bilden zwischen Magdalenen-



straße 4 und Wittenberger Straße 35–39 ein Ensemble. Ergänzt wird dieses durch einen gemeinsamen Innenhof. Es entstehen insgesamt 56 neue Mietwohnungen (siehe www.volksbau.info). Ab Mitte 2021 soll mit der Vermietung begonnen werden.

„Sprechender Stein“ blockiert!

Am 8. August 2020 führte Frau Dr. Luise Grundmann eine Gruppe stadthistorisch interessierter Wanderer durch Eutritzsch zu einigen „Sprechenden Steinen“, einem Projekt des GeyserHaus e.V. An der Parkbühne wurde der Zugang des dort am Eingang befindlichen „Steines“ durch das im Foto er-



sichtliche Transparent verwehrt. Die Enttäuschung war groß, denn die Informationen zur Geschichte von Park und Bühne sind nur zu hören, wenn man nahe genug herantritt. Die Aussage des Transparentes dagegen kann man nicht sofort nachvollziehen, erst mit einem Suchvorgang im Internet (#NIGHT OF LIGHT 2020 ist eine Aktion der coronageschädigten Veranstaltungsbranche vom Juni 2020!). Sicher hätte man auch eine andere Stelle dafür finden können. Das Transparent verhindert weiterhin den Zugang zum „Stein“ (Stand: 25.09.2020). Schade, dass auch dieser „Stein“ des Projektes nicht zu hören ist!

Wissenswertes über Eutritzsch im Internet:
www.eutritzsch.de

10 Jahre „Hautnah“ in der Schiebestraße

Frau Wagner eröffnete am 9. Oktober 2010 ihr Kosmetikstudio in der Schiebestraße 1. Seitdem ist ihr stetig wachsendes Leistungsangebot sehr gefragt. Auf diesem Wege möchte sich Bianca Wagner ganz herzlich bei ihren Kunden für deren Treue bedanken. Auch der Bürgerverein wünscht weiterhin viel Erfolg!

Wie sind der Bürgerverein und die Redaktion erreichbar?

Bürger Verein Eutritzsch e.V.
E-Mail: info@bv-eutritzsch.de
Postanschrift: Postfach 1126, 04112 Leipzig
Briefkasten: Eutritzscher Markt 1
Vorstand: Christian Lohmeier
Tel. 0151 17611702
Die Redaktion (J. Weihrauch) erreichen Sie:
Tel.: 0341 9 11 17 56, Fax: 0341 9 11 44 93
E-Mail: red.jw@t-online.de
Konto für Spenden und Mitgliedsbeiträge:
IBAN: DE89 3006 0601 0003 4413 77
BIC: DAAEDEDXXX
Konto für Rundblick-Abo:
IBAN: DE36 3006 0601 0103 4413 77
Deutsche Apotheker- und Ärztebank

Eutritzscher Firmen ermöglichten in dankenswerter Weise durch eine finanzielle Förderung den Abdruck der folgenden Rubriken und Textbeiträge:

Mitgliederversammlung ... (S. 1):	Gastwirtschaft Lutherburg	Sprachwahrer 2019 ... (S. 11):	Elektro Grube
Neues aus Eutritzsch (S. 2):	Maler Kretzschmann	Freiladebahnhof... (S. 12)	Kfz-Siegert
Jüdischer Sportverein ... (S. 3):	Büro Werner	Paul Lunkenbein zum Heimatfest (S. 13):	Bestattung Lunkenbein
Historische Ansichten (S. 6+7):	Blauig	Lipsia-Beiträge (S. 14):	Krieger-Optik
Schneiders Zeitblick (S. 8):	Eutritzscher Stadtakustiker	Veranstaltungskalender... (S. 16):	Druckschmiede
BI „Gegen die neue Flugroute ... (S. 10):	Romy List	Die Arche ... (S. 16):	Smart-Repair Lehmann

Jüdischer Sportverein Bar Kochba Erinnerungs-Stele in Eutritzsch eingeweiht

Am 31. August 2020 wurde in Anwesenheit des sächsischen Landesrabbiners Zsolt Balta, des Direktors vom Stadtgeschichtlichen Museum Leipzig, Dr. Anselm Hartinger, der Leipziger Kulturbürgermeisterin Dr. Skadi Jennicke und des Vorsitzenden der Israelitischen Religionsgemeinde Leipzig, Kuf Kaufmann (auf dem Foto von links) im Bereich



der Zufahrt zum Hornbach Baumarkt (Parkplätze) eine Stele (Tafel) enthüllt. Sie trägt die Nummer 18 der „Sport

Route Leipzig“ und erinnert an den jüdischen Sportklub Bar Kochba, der 1921 das ehemalige Ziegeleigrundstück an der Delitzscher Straße (südlich des heutigen Baumarktes) erwirbt und hier einen Sportplatz mit Wettspielfeld und Tennisplätzen anlegt. Diese Anlage wurde durch den Verein von 1922 bis zur Reichsprogromnacht 1938 genutzt. Auch die anwesenden Mitglieder des Bürger Vereins Eutritzsch e.V. waren von den sowohl feierlichen als auch nachdenklichen Wortbeiträgen zur Einweihung dieser besonderen Sportroutenstation beeindruckt.

Frank Heinrich



Einladung zur Bürgerwerkstatt „Leben mit Familien in Eutritzsch“



Der Bürgerverein Eutritzsch und das soziokulturelle Zentrum GeyserHaus laden hiermit herzlich zur zweiten Bürgerwerkstatt, am 24. Oktober 2020, 15 Uhr auf die Parkbühne GeyserHaus ein.

Das Thema „Leben mit Familien in Eutritzsch“ ist Schwerpunkt der Veranstaltung. Ziel wird es sein, die unterschiedlichen Bedarfe und Wünsche der Bürger*Innen, welche hier leben, arbeiten oder auf irgendeine Weise mit dem Ortsteil verbunden sind, auf unkonventionelle und einfache Art und Weise zu ermitteln und zu sammeln. Die Ergebnisse dieser Veranstaltung werden in die Arbeit des GeyserHaus e.V. und des Bürger Vereins Eutritzsch e.V. einfließen.

Die Veranstaltung wird umrahmt von einem Kreativ- und Bastelangebot für Kinder ab 4 Jahren.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen, Ihr Engagement und auf Ihre Anregungen zur Verbesserung des öffentlichen Lebens mit Familien in Eutritzsch!

*Bürger Verein Eutritzsch e.V.
GeyserHaus e.V.*

Seit 1913 **BÜRO WERNER** in Eutritzsch
www.buerohaus-werner.de

Delitzscher Straße 72b · 04129 Leipzig
Telefon: 9 11 76 44 · Telefax: 9 11 76 26

Soennecken



Ines Blumenlädchen
Inhaberin Ines Maley

im Eutritzscher Zentrum

Fleurop-Service

Wittenberger Straße 87 · Telefon und Fax 688 2029
Öffnungszeiten: Mo–Fr 8–19 Uhr, Sa 8–16 Uhr, So 8–11 Uhr

FRANK JAHR

**Sanitär- u. Heizungsbau
Dachklempnerarbeiten**

Delitzscher Straße 104
04129 Leipzig
Telefon: 0341/9803306
Funk: 0173/5643247



**Gastwirtschaft
Lutherburg**
Leipzig – Eutritzsch
seit 1901

Wittenberger Str. 26 · Tel. 9 01 51 33
www.lutherburg-leipzig.de

30. Oktober **Haxentag**

11. und 15. November **Martinsgans**

25. und 26. Dezember **Weihnachtsessen**
ab 11.00 Uhr und ab 13.30 Uhr

Silvesterparty 2020 mit DJ WuMmM
kalt-warmes Büfett und Getränke
für 79,- € im Vorverkauf

WIR BITTEN UM VORBESTELLUNG!

ÖFFNUNGSZEITEN:

Di–Sa ab 17.30 Uhr, sonntags 11.30–14.00 Uhr
Für Familienfeiern durchgehend geöffnet!



Indian City

GRILLHAUS

Delitzscher Straße 67
04129 Leipzig
☎ 0341/90997480
☎ 0176/43405237
www.indian-city-grillhaus.de

**Wir richten Ihre privaten und
Firmenfeiern aus (bis zu 40 Personen)!**

**Denken Sie an Ihre
Weihnachtsfeier!**

**Lieferservice für Eutritzsch, Gohlis
und Wiederitzsch (ab 30,- Euro)**

ÖFFNUNGSZEITEN:

Montag bis Sonntag
11–15 Uhr und 17–23 Uhr



Radhaus

Radfahren mit Leidenschaft

Noch kein Rad? Oder Rad kaputt? – Wir machen das!
Räder für Jung und Alt, für Groß und Klein

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Schiebeastr. 20 | 04129 Leipzig | Tel. 0341/58 145084

E-Mail: nickys-radhaus@web.de

Mo, Mi, Fr von 9–12 Uhr und 14–18 Uhr und
Di, Do von 9–12 Uhr und 14–16 Uhr geöffnet

10 Jahre Physiotherapie Pautz

Am 15. November 2020 begeht die Physiotherapie Pautz in der Theresienstraße 46 ihr 10-jähriges Jubiläum. Das kleine Team um Dipl.-Physiotherapeutin Nicole Pautz betreut seitdem fachgerecht und mit viel Empathie seine Patienten auf physiotherapeutischen Gebieten, u. a. mit Manueller Therapie, Lymphdrainagen, Elektrophysiotherapie, Bobath-Therapie und Krankengymnastik. Auch im Bereich Wellness kommen die Kunden auf Ihre Kosten. Seit Neuestem bietet Frau Pautz auch Osteopathie an.

Kontakt zur Praxis erhalten Sie telefonisch unter 0341 / 35129383 oder per Mail kontakt@physio-pautz.de.

20 Jahre „Holzwurm“

20 Jahre sind auf dem Papier schon eine lange Zeit, doch sind sie mir wie im Fluge vergangen. Vielen lieben Dank an alle Eutritzscher Stammgäste für diese kurzweilige Zeit!

Vor 20 Jahren waren wir noch jünger und sahen viele Dinge aus anderer Sicht. Aus normalen Gästen sind über die Jahre auch Freunde geworden. Schön, dass es Euch gibt und dass ich Euch mit gutem Gerstensaft glücklich machen konnte. Es zählen aber auch die Gemeinschaft und der Zusammenhalt. Ich freue mich auf viele weitere gesellige Jahre und Stunden mit Euch!

Liebe Grüße, Euer Gastwirt Maik Kadar

*Anlässlich des 10-jährigen Jubiläums
möchten wir uns bei Patienten und
Kunden herzlich bedanken!*



Physiotherapie
Pautz

Nicole Pautz
Diplom-Physiotherapeutin (FH)
Theresienstraße 46 · 04129 Leipzig
0341 - 35 12 93 83
www.physio-pautz.de · kontakt@physio-pautz.de

Helferfee Leipzig

kommt zu Ihnen nach Hause

- * Unterstützung im Haushalt
- * Mobilisation und Aktivierung
- * Freizeitgestaltung, Gesellschaft
- * Begleitung (z.B. Arztbesuch)
- * Botengänge (Apotheke, Einkauf usw.)
- * Entspannungsübungen

Zuschuss Ihrer Krankenkasse bis zu 125 Euro
im Monat möglich (ab Pflegegrad 1)

Ich freue mich auf Sie!

0178 / 133 09 76
helferfee-leipzig@web.de

Betreuungskraft / Alltagsbegleitung nach § 53c SGB XI
zertifizierte Entspannungstrainerin



BLUMENINSEL

Inhaberin Eileen Hubert

**Wir haben am
Volkstrauertag (15.11.),
am Buß- und Bettag (18.11.)
und am
Totensonntag (22.11.)
von 9 bis 15 Uhr geöffnet!**

Theresienstraße 75 · 04129 Leipzig
Tel. 0341 / 99 39 97 30
blumeninsel.de@gmx.de

Öffnungszeiten:
Mo. bis Fr. 9⁰⁰–18⁰⁰ Uhr und
Sa. 9⁰⁰–12⁰⁰ Uhr

Hier will ich wohnen!

Theresienstr. 54, 3.OG rechts: Große 2-Raum-Wohnung zentrumsnah! Ca. 64 m², großer Wohnraum, Küche mit Platz für Sitzecke und mit Fenster, Bad mit Wanne, bezugsfertig, Blick ins Grüne, Kaltmiete 395,00 € zzgl. Nebenkosten und Genossenschaftsanteile

Bj. 1914, Verbrauchsausweis, 95,20 kWh/(m²a), Fernwärme, WW enthalten

Virchowstr. 83, 1.OG rechts: 3-Raum-Wohnung in Gohlis-Mitte! Ca. 57 m², Küche mit Fenster, Bad mit Badewanne und Fenster, Blick ins Grüne, Kaltmiete 360,00 € zzgl. Nebenkosten und Genossenschaftsanteile

Bj. 1960, Verbrauchsausweis, 125,40 kWh/(m²a), Gasetagenheizung

Rudi-Opitz-Str. 34, 1.OG links: Bezugsfertige 3-Raum-Wohnung im beliebten 1. Obergeschoss! Ca. 63 m², Küche mit Platz für Sitzecke und mit Fenster, Bad mit Badewanne und Fenster, Blick in grünen Innenhof,

Kaltmiete 450,00 € zzgl. Nebenkosten und Genossenschaftsanteile

Bj. 1937, Verbrauchsausweis, 100,00 kWh/(m²a), Fernwärme, WW enthalten

Hölderlinstr. 6, 3.OG links: Bezugsfertige 3-Raum-Wohnung! Ca. 78 m², großer Wohnraum, Küche und Bad mit Fenster, Bad mit Dusche, Blick in grünen Innenhof, Kaltmiete 490,00 € zzgl. Nebenkosten und Genossenschaftsanteile

Bj. 1925, Verbrauchsausweis, 148,30 kWh/(m²a), Gasetagenheizung

Gute Adresse

VLW-eg.de

Vereinigte Leipziger Wohnungsgenossenschaft eG

Hartzstraße 2, 04129 Leipzig
Tel. 0341 91 84 - 100 | www.vlw-eg.de



Foto: D. Saef

Fotografien von Antje Friede

Impressionen aus der heimatlichen Natur

Unsere Vereinsfreundin und Layouterin des Eutritzscher Rundblicks, Antje Friede, zeigt im Haus des Gesundheitssportvereins Leipzig e. V. in der Lessingstraße 1 einen kleinen Einblick in eine ihrer großen Leidenschaften, die Fotografie. „Schöne Momente“ nennt die Mediengestalterin ihrer Bilder. Oft ist sie in ihrer Freizeit mit der Kamera unterwegs und fängt Motive und Situationen ein. **Auf Seite 15 finden Sie eine kleine Auswahl.**

Frank Heinrich



RESTAURANT Taverna KLASSIKOS

- saisonale Küche
- Veranstaltungsraum für individuelle Feiern
- überdachter Wintergarten
- Übernachtungen möglich
- Reservieren Sie für Ihre Weihnachtsfeier!



- Wir haben für Sie geöffnet:

Montag, Mittwoch bis Samstag 17:00–23:30 Uhr,
Sonntag & Feiertage: 11:30–14:30 Uhr und 17:00–23:30 Uhr
und nach Vereinbarung! (Dienstag: Ruhetag)

Man kommt als Gast und geht als Freund der Familie!

Zschortauer Str. 96 · 04129 Leipzig · Tel. 0341 / 59173691 · www.taverna-klassikos.de



- drel Bowlingbahnen
- Durchführung Ihrer Felerlichkeiten für Jeden Anlass

Sie haben keine Eintrittskarten? – bei uns können Sie
die Fußball- und Handball-Bundesliga live auf Sky erleben!



Denken Sie an Ihre Reservierung
in der Weihnachtszeit für
Firmen-, Vereins- und sonstige Feierlichkeiten!



Schönefelder Straße 4 · 04129 Leipzig 4 · ☎ 0341 - 477 3223
- täglich ab 11.00 Uhr geöffnet - www.bowlinggipfel.de -

Wir erfüllen
jeden kulinarischen
Wunsch!

Café
Krüger
EUTRITZSCHER MARKT

BOWLING-GIPFEL
deutsche & kanarische Küche

Catering

☎ 0341 - 477 3223
E-Mail: Kruegers3@gmx.de

Mietservice:

- Geschirr • Gläser • Gas-Grill •
- Eis-Theke • Schanktechnik • u.v.m. •

Historische Ansichten von Eutritzsch (110)

Die Villa an der Ecke der Gartenstraße

1915 wird das prächtige Eckhaus, Delitzscher Straße 78, Ecke der Wittenberger Straße fertig. Den meisten Eutritzschern ist dieses unter Denkmalschutz stehende baugeschichtlich und städtebaulich bedeutende Mietshaus durch die Geschäftsstelle der Sparkasse bekannt.

Die Bauherren und Eigentümer waren Baumeister Willy Ziegler (Wittenberger Straße 56) und Wilhelm Paes, Gastwirt des Restau-

Betrachten wollen wir den Vorgängerbau der heutigen Delitzscher Straße 78, die Villa an der Ecke der Gartenstraße. In den 1870er Jahren war Gottfried Kabisch deren Besitzer. Die Adresse war Gartenstraße 194 (entsprechend der Brandkatasternummer 194). Im Erdgeschoss betreibt Helene Ziegler eine Familien-Pension. 1882 ist Johannes Schauwecker Hausbesitzer und nach seinem Tode 1887 wird es seine Witwe Friederike Amalie. Nun erhält die Villa



Blick in die Delitzscher Straße (rechts) und Wittenberger Straße mit der Villa Delitzscher Straße 78 (früher Gartenstraße 194), um 1910



Blick in die Delitzscher Straße mit dem 1915 fertiggestellten Eckhaus Delitzscher Straße 78, um 1925

rants „Zur Europäischen Börsenhalle“ (Katharinenstraße 12). Im Erdgeschoss befand sich u. a. eine Fleischerei des Konsum Vereins Plagwitz und ab 1919 auch eine Filiale der Mitteldeutschen Privat-Bank A.-G., später Commerz- und Privat-Bank A.G. Heute befindet sich in direkter Nachbarschaft der Delitzscher Straße 78 das „Eutritzscher Zentrum“.

Gehen wir gedanklich in die zweite Hälfte des 19. Jahrhunderts zurück, so finden wir hier, im Kreuzungsbereich der damaligen Leipziger Straße mit Wiesenstraße (heute Teil der Coppistraße) und Gartenstraße (heute Teil der Wittenberger Straße), eine idyllische Bebauung vor.

die Nummer 49 der Leipziger Straße. 1889 gehört das Haus dem Sohn Jacob Christian Schauwecker. Es wird nach der Eingemeindung Eutritzschs zur Stadt Leipzig 1890 die Delitzscher Straße 78. Hausbesitzer J. C. Schauwecker ist es, der eine Einladungskarte mit der Ansicht der Gosenschänke (Abbildung unten) an eine befreundete Leipziger Familie schickt.

Nach Schauweckers Tod 1903 wird Familie Kraensel Hauseigentümer (vielleicht Schauweckers Tochter). Die Familie wohnt in Bad Polzin (Połczyn-Zdrój) im Landkreis Schivelbein/Westpommern, bekannt durch die Kuraufenthalte der preußischen Königin Luise. Hier und später in Prischwitz (Prčecy) im Landkreis Bautzen ist Otto Kraensel Braumeister (vgl. besagten Text auf der Postkarte: Polziner Bierabend).



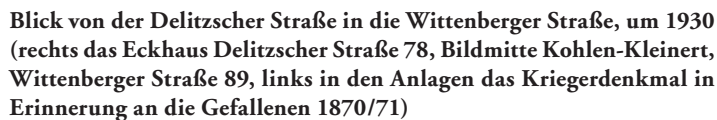
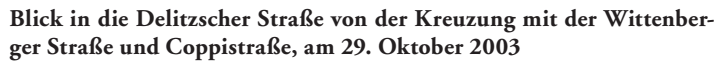
◀ Postkarte mit Abbildung der Gosenschänke Eutritzsch vom 10.11.1899. Einladung Jacob Christian Schauweckers und Familie an eine befreundete Familie (vergleiche Text oben).

Original-Text auf der Postkarte:

10.11.1899

Liebes Geburtstagskind!

Heute nun stimmt es aber mit dem Datum. Zum Sonntag den 12. Nov. 99 laden wir Dich u. Deine bessere Hälfte zu einem Polziner Bierabend freundlichst ein, aber nicht in obiger Kneibe, sondern Delitzscher Straße 78 p. Mit Gruß u. Batschhand J. Chr. Schauwecker & Familie. Anstich 6 Uhr abends.



J. C. Schauweckers Witwe Elise geb. Fischer wohnt nach dem Tod ihres Mannes weiter in der Eutritzscher Villa. Später finden wir hier Eduard Fischer mit seinen Nährmitteln („Santobion“ Blut-Nährsalz-Kaffee-Ersatz) und Sidonie Fischer (Tee-Import, Vanille, Südweine). 1914 erfolgt ein Eigentümerwechsel, verbunden mit dem Abbruch der altherwürdigen Villa. Es entsteht das auch heute noch stadtbildprägende Eckhaus Delitzscher Straße 78. *Frank Heinrich*

**Gutschein für eine Leistung
aus unserem Programm
unter Vorlage dieser Anzeige
bei Auftragserteilung**



E-Mail: sobotta@superscript.de

Anhalter Straße 2 · 04129 Leipzig · Telefon: 03 41 / 9 11 09 56

Schneiders Zeitblick

Die blauen Ameisen

Unter diesem Titel sendete das „Westfernsehen“ in den sechziger Jahren eine Dokumentation über die „Große Proletarische Kulturrevolution“ in China. Man sah tausende Chinesen in ihren blauen Einheitsanzügen wild gestikulierend ihre Mao-Bibel in die Höhe halten. Gleichzeitig wurde unter Mao Tse-tung das Gedächtnis an die große Vergangenheit Chinas ausgelöscht. In diese Fußstapfen treten gerade die Maoisten der 68er Generation, beziehungsweise deren Kinder bei uns in Deutschland. Tabula rasa – das Alte muss weg! Richtig so, was schert uns das Andenken an Dr. Martin Luther, nach dem ein Teil des Promenadenrings benannt ist? Hat er nicht gegen die Praxis der Juden, Geld gegen Zinsen zu verleihen, gewettert? Also mit Sicherheit ein ganz schlimmer Finger. Unter der Maxime, mehr Straßen nach Frauen zu benennen, schlage ich mal ganz kühn Hilde Benjamin vor. Sie hat als Anklägerin der ersten Stunde, in der DDR für klare Verhältnisse gesorgt und dem Henker seinen Arbeitsplatz erhalten. Auch die Bezeichnung Jahnallee ist nicht mehr zeitgemäß. Friedrich Ludwig Jahn war schließlich ein glühender Nationalist. Damals war die Idee eines vereinten Europas zwar noch nicht geboren, aber er hätte ja auch selber drauf kommen können, also weg damit. Das Gleiche gilt für Ernst Pinkert, dem Gründer des Zoologischen Gartens. Hätte er mit seiner Zoo-Gründung noch fünfzig Jahre gewartet, dann bräuhete er keine Völkerschauen mehr zu veranstalten und der ganze Ärger um ihn wäre uns erspart geblieben.

Diese Aufzählung lässt sich noch beliebig fortsetzen: Paul von Hindenburg, Otto von Bismarck samt Hering, Großkapitalist Adolf Bleichert oder Theodor Fontane mit seiner deutschümelnden „Wanderung durch die Mark Brandenburg“. Alle hatten eines gemeinsam: der Begriff Vaterland war für sie mit Ehre und Achtung verbunden. Attribute, die wir heute längst über Bord geworfen haben. Die Berliner Politprominenz geht da mit gutem Beispiel voran.

Völlig skurril wird es in Kiel, wo der schwarze Koch Andrew Onuegbu aus Nigeria sein Restaurant „Zum Mohrenkopf“ genannt hat. Er findet das einfach passend, weil er sich selbst als Mohr sieht. Doch so geht das im aufgeklärten Deutschland des 21. Jahrhunderts natürlich nicht. Auch Firmenbezeichnungen haben politisch korrekt zu sein. Man stelle sich vor, er hätte seinen Laden „Zum Kaufmann Luderitz“, einem Kolonialherren aus Deutsch-Südwestafrika, genannt. Da würden unsere Molotovcocktail-Aktivistinnen aber alle Hände voll zu tun haben. Doch die politisch Korrekten in Berlin sind gerade dabei, die Mohrenstraße abzuschaffen. Das hätte schon die DDR tun müssen, denn die war ja nach eigener Darstellung antirassistisch. Aber die vielen schwarzen Studenten, die damals unsere Unis bevölkerten, haben sich nicht aufgeregt. Sie fühlten sich anscheinend nicht rassistisch diskriminiert. Bleibt die Frage, woher kommt die große Aufregung, die jetzt unsere Gesellschaft durchzieht? Vermutlich weil es ein Gesetz der Masse ist, immer wie in Hypnose irgend einer Religion hinterher zu laufen, egal ob mit Göttern, Marx und Murks oder, wie im Falle Chinas, dem großen Vorsitzenden. Hauptsache einer schreit die Parolen laut genug heraus. Doch die Geschichte lehrt uns, alles hat seine Zeit. Das Reich der Mitte hat's bewiesen. Also warten wir auf bessere Zeiten.

Dass auch Sie, liebe Leser, mit mir auf bessere Zeiten warten, wünscht Ihnen herzlichst

Ihr Jürgen Schneider
(schneiders-zeitblick@web.de)

(Der Beitrag ist Satire im Sinne des deutschen Presserechts)

KFZ-SACHVERSTÄNDIGENBÜRO SIEGERT

Ihr Partner
für:

- Beweissicherung
- Unfallgutachten
- Kfz-Bewertung
- Gebrauchtwagencheck
- BGV-Prüfungen
- Feinstaubplaketten für Umweltzonen

Im Auftrag der **KUS**

- Hauptuntersuchungen inkl. Teiluntersuchung Abgas
- Änderungsabnahmen

Auch in extremen Zeiten sind wir mit Sympathie und Sachverstand für Sie da!

Bünastr. 10 | 04129 Leipzig | www.kfzteam-siegert.de
Telefon: 03 41 - 4 92 65 55 | Fax: 03 41 - 4 92 65 56

franzke GERÄTE-SERVICE

Torstensonring 16
04158 Leipzig / Breitenfeld

Tel.: 0341 5214168
info@franzke-geraete-service.de
www.franzke-geraete-service.de

Forstgeräte

Gartengeräte

Pumpentechnik

Stromerzeuger

Verkauf und Verlegung von Rasenrobotern



MKS
MASSIV
HAUS
SACHSEN

Ihr neues Zuhause:

Individuell geplant, kompetent beraten und massiv gebaut.

Massiv Haus Sachsen GmbH

Die bessere Alternative zum Architektenhaus
www.massiv-haus-sachsen.de

Zschortauer Str. 71
04129 Leipzig
Tel.: 0341 46 37 610

TASCHENKALENDER
zum Aktionspreis

250 Stück
19,- Euro*

VS: Ihre Werbung RS: Kalendarium

Mehrfarbdruk auf Bilderdruckkarton 350 g/qm

Sie liefern eine fertige Druckdatei oder wir gestalten Ihre Werbung.
(bei Neugestaltung zzgl. 15 - 25 Euro)

*Aktionspreis gilt bei Bestellungen bis 16.10.2020 (zzgl. MwSt. + Versand)

DRUCKSCHMIEDE

Portitzer Straße 16 · 04425 Taucha · T: 034298 145319
www.druckschmiede.com · info@druckschmiede.com

**REWE
DEIN MARKT**

NEUES AUS DEINEM REWE MARKT ZSCHORN IN EUTRITZSCH

Liebe Kunden und Anwohner von Eutritzsch und Umgebung,

es wird langsam Herbst und die **Lebkuchen und Weihnachtsmänner** aus Schokolade haben im REWE Markt einen großen Platz eingenommen. Die Stollen und das weihnachtliche Gebäck werden bereits gern gekauft.


Foto: © ChristArt - stock.adobe.com

Backzutaten und Backzubehör gibt es von verschiedenen Lieferanten und in verschiedenen Preisgruppen, so z.B. **Stollmehl oder bittere Mandeln**. Greift jetzt schon zu und viel Spaß beim Backen!


Foto: © Brechen - stock.adobe.com

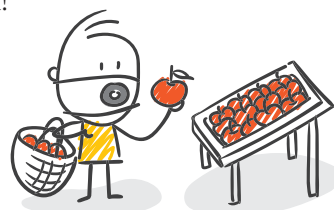
An unserer **Fleisch- und Wursttheke** produzieren wir unseren eigenen Lachs- und Kochschinken, selber eingelegt und geräuchert und dann gleich in die Theke. Probiert einfach mal bei eurem nächsten Einkauf und sagt uns eure Meinung!



Die **Weihnachtsmann-Wette** mit der Leipziger Arche muss coronabedingt in diesem Jahr leider ausfallen. ABER: Wir werden mit unseren Kunden gemeinsam für die Kinder der Arche eine andere Möglichkeit der Hilfe und Unterstützung organisieren. Hier sind wir derzeit in der Planung und werden allen Kunden und Helfern das Projekt dann vorstellen und umsetzen. Lasst euch überraschen und helft mit, damit die Leipziger Arche auch in diesem Jahr vielen Kindern ein Lächeln ins Gesicht zaubern kann.


Foto: © Robert Krawinkel - stock.adobe.com

Die **vier Azubis im neuen Ausbildungsjahr** haben sich gut im Team eingelebt und sind in den Frischeabteilungen Obst und Gemüse, Molkerei und in der Fleischtheke eingesetzt. Dort werden die Azubis von den erfahrenen Abteilungsleitern und Mitarbeitern eingearbeitet und lernen jeden Tag viel dazu. Für das kommende Ausbildungsjahr 2021/22 wird es wieder verschiedene Ausbildungsangebote geben: Verkäufer/in, Kaufmann/frau im Einzelhandel, Abiturientenprogramm oder auch Fachverkäufer/in Fleischerei. REWE bietet für Jungen und Mädchen eine berufliche Perspektive. Bewirbt euch, spricht uns an!


Foto: © Strichfiguren.de - stock.adobe.com

Corona: Leider wird uns diese Pandemie in den nächsten Wochen und Monaten weiter begleiten. Das ist schlimm,

aber wir möchten alle Kunden und Gäste, Mitarbeiter und Freunde bitten, weiter **Abstand zu halten und den Mund-Nasen-Schutz** zum eigenen Schutz und zur verminderten Ausbreitung des Virus zu tragen. Wir werden Vorbild sein und hoffen auf eure Unterstützung in dieser schwierigen Zeit.

Da aufgrund von Corona die Weihnachtsfeiern kleiner oder ganz ausfallen müssen, möchten wir für dieses Jahr eine Alternative anbieten: es werden für euch **Präsentkörbe** in verschiedenen Preisgruppen zusammengestellt. Bitte kommt rechtzeitig auf uns zu, wir brauchen je nach Anzahl ein bisschen Zeit. Nutzt auch die **Vielfalt an Geschenkkarten oder Einkaufsgutscheinen!**


Foto: © Anna Khomulo - stock.adobe.com

Unsere **Öffnungszeiten** im Advent und zu Weihnachten stehen bereits fest (wenn nichts passiert). Wir werden immer von Mo bis Sa von 7 bis 22 Uhr, am 24.12. von 7 bis 14 Uhr und am 31.12. von 7 bis 16 Uhr für euren Weihnachtseinkauf geöffnet haben. Wir freuen uns darauf!


Foto: © Ju Ser - stock.adobe.com

Bis dahin vergeht ja noch ein wenig Zeit, genießt den Herbst und die ersten Lebkuchen. Bleibt alle gesund, nehmt Rücksicht aufeinander und haltet Abstand!

*Eure Anja und Uwe Zschorn
und das gesamte Team
vom REWE Markt in Eutritzsch*

Bürgerinitiative (BI) „Gegen die neue Flugroute“ startet Petition gegen den Ausbau des Frachtflughafens

In der LVZ vom 26.08.20 wurde berichtet, dass die Flughäfen Leipzig/Halle (LEJ) und Dresden mit 27 Millionen € Steuermitteln für coronabedingte Umsatzverluste subventioniert werden sollen. Für den Flughafen LEJ gibt es dafür keine wirtschaftliche Begründung. Durch die Corona-Pandemie ist der Frachtumsatz am LEJ im 1. Halbjahr im Vergleich zum Vorjahr sogar um 4 % gestiegen. Bedingt durch den geringen Passagieranteil (2019: 18 %) hat sich der Gesamtumsatz nach Verkehrseinheiten im ersten Halbjahr 2020 im Vergleich zum Vorjahreszeitraum um nur 7,5 % auf 6,6 Millionen € verringert. Das sind im Vergleich mit anderen Flughäfen „Peanuts“. (z. B. Frankfurt: -52 %, Berlin: -65 %, Dresden: -67 %).

Die am hiesigen Flughafen ansässigen Frachtflugunternehmen, vor allem DHL, haben durch Corona Millionengewinne erzielt. Dass der Flughafen daran nicht partizipiert, liegt einzig an der Strategie der Sächsischen Landesregierung, die sich mit Dumpingentgelten und ohne Rücksicht auf die Gesundheit der Bevölkerung und die Umwelt beim Frachtflug Wettbewerbsvorteile gegenüber anderen Flughäfen verschafft. So erhebt der Flughafen Leipzig/Halle für den Start oder die Landung einer AN-124 in Leipzig ganztägig 3.104 €, während in Frankfurt/Main am Tag Fluggesellschaften 22.783 € bezahlen müssen. Bei Starts oder Landungen in der Nachtkernzeit, was in Leipzig normal ist, würde sich das Entgelt gar auf 91.132 € (!) erhöhen.

Bei über 200 Starts/Landungen der AN-124 im 1. Halbjahr 2020, meist in der Nacht und Kernnacht, ergeben sich für LEJ allein nur für die AN-124 über 5 Millionen € geringere Einnahmen im Vergleich zum Flughafen Frankfurt. Im 1. Halbjahr 2020 erfolgten in LEJ über 20.000 Starts/Landungen von Frachtmaschinen, davon ca. 50 % in der Nacht. Damit ergeben sich weitere Defizite von mehrstelligen Millionen €. Wieviele Schulen und Kitas könnte man dafür bauen!?

Das sich durch Missmanagement permanent in Schieflage befindliche Landesunternehmen Mitteldeutsche Flughafen AG (Verluste: 2005–2014: 570 Mio. €, 2015–2019: 671 Mio. €) soll also unter dem Deckmantel coronabedingter Staatshilfen und durch Ausnutzung des EU-Beihilferechts auf Kosten der Steuerzahler subventioniert werden, während die Profiteure der Krise, wie DHL, große Gewinne erzielen.

Zudem soll der Frachtflughafen LEJ demnächst mit Investitionen von über 500 Millionen € ausgebaut werden. Das führt zu weiteren Lärm-, Gesundheits- und Umweltbelastungen. Da Flugrouten problemlos geändert werden können, könnten dann auch über Ihren Köpfen, vor allem nachts, die Transportflugzeuge fliegen.

Kein Ausbau des Frachtflughafens Leipzig/Halle

Es reicht!

openpetition.de/lfgdq



Die Bürgerinitiative „Gegen die neue Flugroute“ hat gegen diesen Ausbau eine Petition, www.openpetition.de/lfgdq, gestartet.

Matthias Zimmermann, BI „Gegen die neue Flugroute“

Schmerz – lass nach!

VITAMETIK, die manuelle ImpulsMethode bei:



- ◆ Nackenverspannungen
- ◆ Rückenschmerzen
- ◆ Kopfschmerzen
- ◆ Muskelverspannungen
- ◆ Beckenschiefstand
- ◆ Beinlängendifferenz
- ◆ Schwindel

Die Vitametrik ersetzt nicht die Behandlung durch den Arzt oder Heilpraktiker. Laufende ärztliche Behandlungen und Anforderungen sollen weitergeführt, bzw. künftige nicht hinausgeschoben oder unterlassen werden.



04105 Leipzig, Waldstraße 63

Telefon: 0341- 9752 8182

Email: kontakt@praxis-dalibor.de



In einer Studie der Deutschen Sporthochschule Köln wurde die Wirksamkeit der vitametrischen Anwendung bei rückenbedingten Beschwerdebildern wissenschaftlich festgestellt. Weiterhin zeigte sich z.B. ein verringertes Stressempfinden.

Günter Brendels Werke in der Spinnerei



Im Jubiläumsjahr, 30 Jahre Bund Bildender Künstler Leipzig e.V. (BBKL), eröffnete am 20. August 2020 (war bis 9. September 2020 zu sehen) in der Werkschauhalle 12 der Leipziger Spinnerei eine Ausstellung, in der ca. 90 Künstler ihre Werke dem interessierten Publikum präsentierten. Hier konnte ich auch zwei Werke unseres Eutritzscher Vielseitigkeitskünstlers bewundern und mit ihm über seine Arbeiten sprechen. Auf dem Foto sehen wir Günter Brendel in der Spinnerei neben seiner Bleistiftzeichnung „Biotop in Wiedertitzsch“ von 2004.

Frank Heinrich

Sie planen Ihre Immobilie zu verkaufen oder zu vermieten?

IHR IMMOBILIENMAKLER IN EUTRITZSCH

Erlo

IMMOBILIEN KG

Christian Lohmeier, Tel.: 0151/176 11 702, mail@erlo.de
04129 Leipzig, Wittenberger Straße 19

Sprachwahrer des Jahres 2019 ist Uwe Steimle

Quelle: www.deutsche-sprachwelt.de

Erlangen, 12. März 2020 – Uwe Steimle ist „Sprachwahrer des Jahres 2019“. Das hat die DEUTSCHE SPRACHWELT zur Leipziger Buchmesse bekanntgegeben, die heute begonnen hätte. Die Leser der Sprachzeitung wählten den vom MDR verschmähten Schauspieler mit absoluter Mehrheit (54,8 Prozent) auf den ersten Platz. Dahinter folgt mit Dieter Nuhr ein weiterer Kabarettist (21,3 Prozent). Beide sind 2019 zu Symbolfiguren der Redefreiheit geworden. ...

Bis 2019 zeigte der MDR „Steimles Welt“. Darin besuchte Steimle faszinierende Leute, mit denen er sich über ihre Geschichten vor und nach der „Kehre“ unterhielt. Sie durften dort frei von der Leber weg reden, was er auch selbst gern tut. Nachdem er dem MDR jedoch mangelnde Staatsferne vorgeworfen hatte, stellte der Sender unter großen Zuschauerprotesten „Steimles Welt“ ein.

Seit zwanzig Jahren wählen die Leser der DEUTSCHEN SPRACHWELT „Sprachwahrer des Jahres“, um vorbildlichen Einsatz für die deutsche Sprache zu würdigen. Die Auszeichnung erhielten bisher beispielsweise Sebastian Kurz (2018), Frank Plasberg (2012), Papst Benedikt XVI. (2005) und Reiner Kunze (2002).

Die DEUTSCHE SPRACHWELT ist mit rund 80.000 Lesern die größte deutsche Zeitschrift für Sprachpflege und Sprachpolitik. Sie ist Sprachrohr und Plattform einer ständig wachsenden Bürgerbewegung, die sich um die deutsche Sprache sorgt. Die DEUTSCHE SPRACHWELT tritt für die Erhaltung einer lebendigen deutschen Sprache und für ein neues Sprachbewusstsein ein.

Anmerkung der Redaktion:

Auch der Eutritzscher Rundblick bemüht sich seit seinem Bestehen um die Pflege der deutschen Sprache. Darauf wird der geneigte Leser auf Seite 1 stets hingewiesen! Sehr verdient machen sich dabei die Korrekturleser Dr. Luise Grundmann, Andreas Koch, Dr. Jürgen Weihrauch und besonders Frank Heinrich! Vielen Dank auch an Ulrich Forchner für die Überlassung der Zeichnung! J. W.



Uwe Steimle, Porträtzeichnung
von Ulrich Forchner, 2019



**Häusliche Krankenpflege
& Seniorenbetreuung**

seit 1996

Romy List
Inh. Romy Pank

*Wir versorgen Sie zu Hause, vor allem in:
Eutritzsch und Gohlis
und bieten auch Betreutes Wohnen*

Delitzscher Straße 37 | Tel. 9 12 99 23
www.pflegedienst-romy-list.de



**Friseurmeisterin
Ivonne Kadar**

Theresienstraße 14
04129 Leipzig
Telefon 0341 25694305

Tagespflege für Senioren



Abwechslung

Sicherheit

Gemeinschaft

Struktur

Unterhaltung

Montag bis Freitag
ab 8 Uhr bis 16 Uhr



SAH Seniorenzentrum Eutritzsch
Schönefelder Straße 30
Telefon: +49 341 90037-650
E-Mail: eutritzsch@sah-leipzig.de

• Soziale Kompetenz schafft Vertrauen!



Holzbau Zimmerei Hausbau Bautischlerei

www.holzbau-regen.de



Wir geben Bäumen
eine Zukunft







Görlitzer Straße 11 · 04129 Leipzig · Telefon: 03 41 / 908 55 60 · E-Mail: info@holzbau-regen.de

Aktuelles zum Projekt Eutritzscher Freiladebahnhof

Resümee von Äußerungen u. a. der Stadt Leipzig und des Vorhabenträgers

Wegen der derzeitigen Aussetzung der Planungen ist auch der Bürger-Beteiligungsprozess zum Ruhen gekommen. Somit ist Geduld in der Entwicklung des wichtigen Stadtquartiers Eutritzscher Frei-

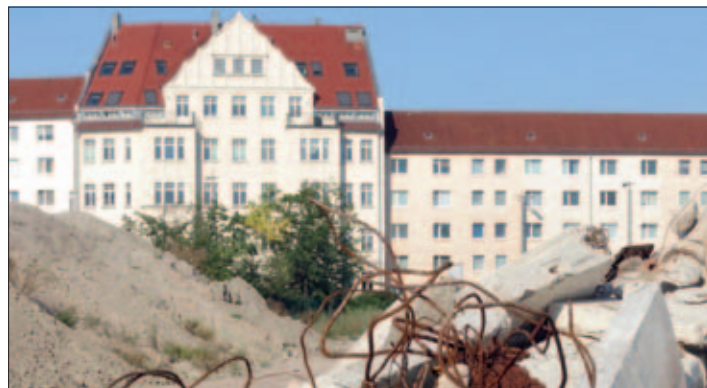


Blick vom Eutritzscher Freiladebahnhof zur Eutritzscher Straße 41–45, Soldaten-Transporte. Bezeichnung des Fotos: Abschied von Leipzig am 1. Mai 1942



So sah das Areal am 24. Februar 2019 aus (Foto: Armin Kühne)

ladebahnhof / Leipzig 416 (Nummer des Bebauungsplanes) nötig. Personelle Veränderungen bei den Akteuren und Ansprechpartnern machen die Situation der integrierten Bürgerbeteiligung nicht ein-



Blick vom Eutritzscher Freiladebahnhof zur Eutritzscher Straße 41–45, am 11. September 2020. Berge von Abbruchmaterial türmen sich auf dem Areal.

facher. Diese soll jedoch weiterhin als wesentlicher Baustein bei der Entwicklung dieses Areals fortgeführt werden.

Infolge des Verkaufs der Liegenschaft von der CG Gruppe an die Imfarr Gruppe waren vielfältige Fragen zu klären. In den nächsten Monaten ist ein Beschluss zur Weiterführung der Bauleitplanung zu erwarten. **Letzte Meldung (LVZ vom 25.09.2020): Stadt und Investor einigen sich.**

Wer heute die Ladestraße des ehemaligen Freiladebahnhofs befährt, sieht eine „Mondlandschaft“. Es gibt Berge von Abbruchmaterial und Baumaschinen kämpfen mit den Resten der Tankstelle.

Auf den beiden oberen Fotos blicken wir vom Freiladebahnhof zur Eutritzscher Straße. Zwischen den Aufnahmen liegen 78 Jahre!

Frank Heinrich



ViVi

Flowers 📺 Deco

Sträuße und Gestecke,
Hochzeitsfloristik, Trauerfloristik,
Geschenkartikel, Heliumballons

Extra 10 % mehr Blumen für Ihre Sträuße
oder Gestecke bei Vorbestellungen.

Wittenberger Str. 56 • Tel. 0176/43887668

Griechisches Restaurant **MYKONOS**

Täglich reichhaltiges Buffet!



Geibelstraße 9
Tel. 26360277

Mo–Sa:
17.30–23.30 Uhr

So + Feiertage:
11.30–14.30 Uhr
17.30–23.30 Uhr

KRETZSCHMANN

DER MALERBETRIEB

Zschortauer Straße 4 • 04129 Leipzig

(Zufahrt über die Essener Straße)

☎ 9 12 32 96

Fax: 9 12 32 97

www.kretzschmann-der-malerbetrieb.de

HEIMVORTEIL IM HOTEL LEIPZIG CITY NORD

Besucher von Eutritzschern übernachten bei uns auf Anfrage zum Sonderpreis von 62,00 € pro Zimmer inkl. Frühstück!

// nur nach Verfügbarkeit //

Hotel Leipzig City Nord
by **Campanile**

Wittenberger Straße 87 // 04129 Leipzig
Tel.: 0341 - 90 360 // www.campanile.com



Paul Lunkenbein zum Heimatfest

Diese Tafel (rechts) aus einer Metalllegierung (gerahmt, hinter Glas) fanden die Mitarbeiter des Eutritzscher Bestattungsunternehmens Lunkenbein kürzlich auf dem Dachboden in der Delitzscher Straße. Der Firmengründer Paul Lunkenbein war 1932 der Vorsitzende vom Festausschuss des Heimatfestes Eutritzsch, das vom 18. bis 21. Juni 1932 stattfand. Das linke Bild zeigt die Zusammensetzung der Ausschüsse (Quelle: Festschrift Heimatfest Eutritzsch, Druck und Verlag von Böhme & Lehmann, Leipzig N21, S. 3).



festes Eutritzsch, das vom 18. bis 21. Juni 1932 stattfand. Das linke Bild zeigt die Zusammensetzung der Ausschüsse (Quelle: Festschrift Heimatfest Eutritzsch, Druck und Verlag von Böhme & Lehmann, Leipzig N21, S. 3).

Der geschichtliche Anlass des Heimatfestes war die Jahreszahl 1282 am Turm der heutigen Christuskirche, die noch im 19. Jahrhundert erkennbar war.

Auf dem linken Bild (Mitte) sehen wir Dr. phil. Kurt Krebs, Oberlehrer i.R. und Heimatforscher, der zum Ehrenausschuss des Heimatfestes gehörte. 1890 erschien von ihm das Buch „Aus der Vergangenheit von Eutritzsch“, das noch weitere Bearbeitungen erfuhr (1936).

J. W.



Tel. 44 18 362
Kostenlose Beratung

Privatumzüge
Firmenumzüge
Voll-Service-Umzüge
Küchenmontagen
Möbelmontagen

LIPSIA UMZÜGE
 Dessauer Str.15 - www.lipsia-umzüge.de

BLAUIG
Gebäude- und Energietechnik GmbH

Zerbster Str. 8a • 04129 Leipzig
Telefon: 0341 / 9 61 62 16
www.Blauig-Haustechnik.de

- ▲ GAS
- ▲ HEIZUNG
- ▲ SANITÄR
- ▲ SOLAR
- ▲ KLIMA

24-h-Notdienst
01 78 / 797 58 31

Beratung • Planung • Ausführung

ELEKTRO GRUBE GMBH
 MEISTERBETRIEB – MITGLIED DER ELEKTRO-INNUNG

IHR PARTNER IN SACHEN STROM!

Elektroinstallation für

- Industrie
- Handel
- Wohnungsbau
- Messe- und Ausstellungsbau
- komplette Saunananlagen
- Lichtideen

Zschortauer Str. 6 • 04129 Leipzig
Tel.: 03 41 / 9 12 01 21
Fax: 03 41 / 9 11 29 69
Internet: www.elektro-grube.de
E-Mail: info@elektro-grube.de

Orthopädie - Schuhtechnik
Emmerich
Das Bequemschuhhaus
www.ost-emmerich.de

Theresienstr. 23 • 04129 Leipzig • Tel. 0341/9 11 57 96
 Mo. u. Mi. 9–17 Uhr • Fr. nach Vereinbarung

Georg-Schwarz-Str. 31 • 04177 Leipzig • Tel. 0341/441 95 03
 Di. u. Do. 9–17 Uhr • Fr. nach Vereinbarung

Klobikauer Str. 8 • 06217 Merseburg • Tel. 03461/20 03 62
 Mo.–Fr. 9–13 Uhr und 14–17 Uhr

SEHEN ERLEBEN - WIR VERSCHAFFEN IHNEN DEN RICHTIGEN DURCHBLICK

Krieger - Optik

- Internationale Brillenmode
- Sehberatung
- Brillenglasbestimmung
- Relaxed Vision Technologie von Carl Zeiss
- Kontaktlinsen-Anpassung

Leipzig-Eutritzsch - Delitzscher Str. 160 - 04129 Leipzig - Tel.: 0341/9111555
 Öffnungszeiten: Mo.-Fr.: 9.00 - 18.00 Uhr Sa.: 9.00 - 12.00 Uhr und nach Vereinbarung
 Internet: www.Krieger-Optik.de

SV LIPSIA 93 LEIPZIG-EUTRITZSCH

„LEIDENSCHAFT AM BALL“



ÄLTESTER SÄCHSISCHER FUSSBALLVEREIN
GEGRÜNDET AM 1. FEBRUAR 1893
SPORTPLATZ AN DER THAERSTRASSE



www.sv-lipsia.de – Hier finden Sie alle Vereinsneuigkeiten von der F-Jugend bis zu den Senioren

Eutritzscher Meister bereits nach erstem Spiel?

Es hätte eine Herausforderung werden können, nach der vorangegangenen Ausgabe wieder zum sportlichen Alltag zurückzukehren. Unsere Erste hat allerdings alles dafür getan, um es uns einfach zu machen. Das Losglück bescherte uns das Eutritzsch-Derby. Die Sportfreunde von Rotation haben aus Respekt vor unserer Vereinslegende Winne zugestimmt, das Heimrecht zu tauschen, sodass wir das erste Pflichtspiel der Saison als Derby begehen konnten. An dieser Stelle vielen Dank. Im Spiel selbst war bereits nach 90 Sekunden klar, dass an der heimlichen „Winfried-Becker-Kampfbahn“ mit brennender Leidenschaft um nicht weniger als 3 Punkte gespielt wird. Nach besagten 90 Sekunden fiel das erste von insgesamt sieben Toren. Unsere Erste zeigte sich auf den Punkt bereit für einen gro-

ßen Tag, sodass es am Ende ein glorreiches 6:1 zu feiern gab. Auch alle anderen Teams sind gut in die Saison gestartet, wobei unsere Damen-Mannschaft durch Verletzungen etwas dezimiert ist und dringend interessierte Sportlerinnen sucht. Bei Interesse spricht uns einfach an!

Aus dem Nachwuchs möchten wir kurz vom Sommer-Fußballcamp berichten. 33 begeisterte Sportler im Alter von 6 bis 12 Jahren nahmen daran teil. In den 4 Tagen haben die Kids mehrere Trainingseinheiten, zahlreiche Turnierformen und das Eutritzscher Fußballabzeichen absolviert. Für die Pausengestaltung stand eine Hüpfburg zur Verfügung. Die Mittagsversorgung lief über „World of Pizza“ mit Nudeln, Burgern und Pizzas, herzlichen Dank dafür! Wir bedanken uns weiterhin beim



Bürger Verein Eutritzsch e.V., der uns in der akuten Corona-Zeit unterstützt hat! Mit unserer Blutspende-Aktion ist aufgrund der Umstände nur ein Teilerfolg erzielt worden – die Aktion wird daher sicherlich in eine zweite Runde gehen. Ihr hört rechtzeitig von uns!

Weiter positiv hervorzuheben ist, dass aufgrund unseres Hygienekonzeptes Spiele mit Zuschauern gestattet sind. Wir weisen Euch darauf hin, dass auf dem Vereinsgelände das Tragen einer Mund-Nasen-Bedeckung verpflichtend ist. Desweiteren sind die üblichen Regeln zur Vorbeugung und zur Eindämmung der Covid-19-Pandemie einzuhalten. Zu den Heimspielen unserer 1. und 2. Herren erfolgt der Zugang ausschließlich über die Thaerstraße. Wir freuen uns über Eure Unterstützung an der Seitenlinie. Leidenschaft am Ball!

Patrick Creutzmann / Anke Heinze



Angebot gültig vom 05.10. - 17.10.2020



Wittenberger Straße 19
04129 Leipzig-Eutritzsch
Tel. 912 06 12

Öffnungszeiten:

Mo - Fr 08:00 - 19:00
Sa 08:00 - 14:00



12 x 1,0l

Literpreis: 0,42€

4,99
+ Pfand 3,30€



20 x 0,5l

Literpreis: 1,10€

10,99
+ Pfand 3,10€



12 x 1,0l

Literpreis: 0,42€

4,99
+ Pfand 4,50€



20 x 0,5l

Literpreis: 1,00€

9,99
+ Pfand 3,10€

Gegen einen geringen Aufpreis liefern wir Ihnen die Getränke auch nach Hause.

Praxis für
Physiotherapie
Rasch Görlitz

Wittenberger Str. 24 · Tel.: (0341) 9 01 10 22
www.physio-rasch-goerlitz.de

MALERFACHBETRIEB

Wolf-Christian Heindorf

Gedikestr. 12

04129 Leipzig

Tel./Fax: (03 41) 9 01 54 09

Funk: (01 77) 3 33 61 27

Muschter Trockenbau

Maurermeister Uwe Muschter

Trockenbau, Maurer-, Putz- und Fliesenarbeiten
Alles rund ums Haus

Tel. 0176 83065631

Magdalenenstr. 7 in 04129 Leipzig

Fotografien von Antje Friede (siehe auch Seite 5)



idee · licht · bild · grafik

Antje Friede

t. 034202 35 1775 · 0163 2425792 · www.antje-friede.de

Bestattung Lunkenbein

Delitzscher Str. 71, 04129 Leipzig
Huygensstr. 2, 04159 Leipzig
Dübener Str. 6, 04509 Krostitz

Tel. 0341 919280
email: leipziglkb@arcor.de

holzleitner

ELEKTROGERÄTE
JOSEF HOLZLEITNER ELEKTROGERÄTE GMBH & CO. KG

**Waschvollautomaten
Elektroherde
Geschirrspüler
Kühlschränke
Gefrierschränke**

**Lieferung sofort - Vollgarantie
Eigener Kundendienst**

**Verkaufsstelle Andrea Rathsmann
Geibelstraße 46 - 04129 Leipzig
Tel.: 9 11 59 91
Öffnungszeiten: Mo–Fr 10–18 Uhr
www.holzleitner.de**

Salon Simone

**Aktuelle Modetrends
für Sie, Ihn und die Kleinen**

Inhaberin: Simone Muschter
Delitzscher Straße 57
Öffnungszeiten:
Mo + Sa 8 – 13 Uhr
Di – Fr 8 – 18 Uhr
Telefon 9 11 91 48

Eutritzscher Rundblick Impressum

Herausgeber und Redaktion:
Bürger Verein Eutritzsch e. V.
Postanschrift: 04112 Leipzig · Postfach 1126
Layout: Antje Friede
Druck: Druckschmiede Borsdorf

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Jürgen Weihrauch
Die nächste Zeitung erscheint am 8. Dezember 2020
Kostenlos verbreitete Auflage: 6.000 Stück
Anzeigenannahme über Dr. Jürgen Weihrauch
E-Mail: red.jw@t-online.de
und Telefon: 0341 - 9 11 17 56

Leserbriefe bitte direkt an den Bürgerverein Eutritzsch.
Die veröffentlichten Beiträge müssen nicht in jedem Fall die Meinung der Redaktion wiedergeben.
Nachdruck nur mit Genehmigung der Redaktion.

Kennen Sie Eutritzsch und Umgebung? Preisrätsel (164)

An welchem Haus befindet sich dieses Fassadenelement?

Ihre Antwort senden Sie bitte bis zum **31. Oktober 2020** an unsere Redaktion (Postfach 1126 in 04112 Leipzig) oder stecken diese in unseren Briefkasten Eutritzscher Markt 1. Bei richtiger Lösung ist ein Verzehrsgutschein in Höhe von 25,- EUR zu gewinnen (unter Ausschluss des Rechtsweges).

Dieses Rätselbild wurde in der letzten Ausgabe nicht erraten. Kleiner Hinweis: gegenüber wird gerade gebaut.

Der Rätselgewinn kann in der Gastwirtschaft Lutherburg, Wittenberger Straße 26, verspeist werden. Die Öffnungszeiten sind Dienstag bis Samstag ab 17.30 Uhr und Sonntag 11.30–14.00 Uhr. Die Redaktion dankt allen Rätselfreunden fürs Mitmachen.

Das Preisrätsel wird gesponsert von der Gastwirtschaft Lutherburg Tel. 9015133

Veranstaltungskalender

Kirche

Evangelisch-Lutherische Christuskirchgemeinde Leipzig-Entritzsch

04129 Leipzig, Gräfestraße 18, Tel.: 9029150, E-Mail: kg.leipzig_christus@evlks.de, www.christuskirche-leipzig-entritzsch.de

Sprechzeit Pfarrer Dr. Amberg: donnerstags 17.00–18.00 Uhr
Aktuelle Informationen finden Sie in unseren Schaukästen und im Internet.
Jeden Sonntag 10.00 Uhr Gottesdienst (außer 11.10., 31.10.)

Besondere Gottesdienste:

- 11.10. 17.00 Uhr Sakramentsgottesdienst mit Kindergottesdienst
- 11.11. 17.00 Uhr Andacht zum Martinstag auf der Parkbühne im Bretschneiderpark
- 22.11. 10.00 Uhr Sakramentsgottesdienst mit Kindergottesdienst mit Gedenken an die Verstorbenen
- 29.11. 10.00 Uhr Sakramentsgottesdienst mit Kindergottesdienst zur Einführung des neuen Kirchenvorstands

Aktuelle Informationen in der derzeitigen Corona-Situation zu unseren Gottesdiensten, Kreisen und Veranstaltungen finden Sie auf unserer Internetseite (www.christuskirche-leipzig-entritzsch.de) oder in unseren Schaukästen.

Ihre Fragen beantworten wir Ihnen gern per Mail (kg.leipzig_christus@evlks.de) oder telefonisch (0341/9029150) während unserer Öffnungszeiten.

Kreise

- Aktive Senioren: 14.10., 11.11., je 14.00 Uhr
- Fraugemeinde: 08.10., 12.11., 15.00 Uhr
- Frauengesprächskreis: 13.10., 10.11., je 19.30 Uhr
- Gedächtnistraining für Senioren: 22.10., 26.11., je 14.30 Uhr
- Hausbibelkreis: 14.10., 28.10., 11.11., 25.11., je 19.30 Uhr
- Junger-Paar-Kreis: 19.11., 20.00 Uhr
- Miteinander-Füreinander: 07.10., 21.10., 04.11., 25.11., je 14.30 Uhr

HOFGEMEINDE Leipzig · www.hofgemeinde-leipzig.de

Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde, Schiebestr. 32, 04129 Leipzig-Entritzsch, Tel. 9096542

Bei Rückfragen bitte o. g. Telefonnummer bzw. E-Mail-Adresse nutzen:

info@hofgemeinde-leipzig.de

Sonntag 10.00 Uhr Gottesdienst (bitte wenn möglich mit Anmeldung per Telefon oder über unsere Homepage) und Kindergottesdienst „Schatzgräber“

- 16.00 Uhr Jugendtreff
- 1. + 3. Mittwoch 19.30 Uhr Bibelgespräch
- 2. + 4. Mittwoch 19.00 Uhr Bibelgespräch (Hauskreis)

Weitere Veranstaltungen:

Coronabedingt können wir zur Zeit keine Seniorenveranstaltungen anbieten.

liebenswert – der HOFGEMEINDE-Laden:

donnerstags 9.30 bis 12.00 Uhr und 15.00–18.00 Uhr geöffnet

„DIE ARCHE“ im Schiebedach, Schiebestr. 32 · Infotelefon: 0174-2011894

Offener Kinder- & Jugendtreff für 5–17-Jährige inklusive kostenloser Hausaufgabenhilfe

Kinder von 5 bis 12 Jahren: Mittwoch bis Freitag 13.00–18.00 Uhr

Jugendliche 12 bis 17 Jahre: Montag 15.00–19.00 Uhr, Dienstag 15.00–19.00 Uhr



Theresienstraße 18
Telefon 0341/9123045
Telefax 0341/9123046
www.junghanns-ad.de
auto-dienst-junghanns@t-online.de








**DER HERBST
VERTIEFT
DEN SOMMER.**

M. HINRICH





DUNKER
BESTATTUNGEN
TRAUERVORSORGE

Wir nehmen uns Zeit.
Jederzeit.

0341 - 65236360
www.bestattungen-dunker.de



Eine etwas andere Normalität

Nachdem wir den Sommer für unsere Kinder und Jugendlichen mit Ausflügen, dem Nachholen von Geburtstagsfeiern, einem Sommercamp für die Kinder und unserem erstem Lerncamp gestalten konnten, hofften wir für das neue Schuljahr auf weitere Lockerungen für die offene Kinder- und Jugendarbeit. Trotz letztlich unerfüllter Hoffnung, versuchen wir unser Angebot für die Kinder und Jugendlichen weitestgehend normal zu gestalten. Die Öffnungszeiten sind wie gehabt und statt Abendessen in der Arche gibt es „Essen to go“. Jeder, der will, bringt eine Dose mit und bekommt sie abends gefüllt mit einer leckeren Mahlzeit wieder mit nach Hause. In den Arche-Räumen üben wir gemeinsam Abstandhalten und trotzdem Spaß zu haben, zu spielen, Hausaufgaben zu machen und auch zu toben. Und so lange das Wetter schön ist, nutzen wir an den uns zur Verfügung stehenden Tagen den Garten und die frische Luft sowie die Möglichkeit für Riesenseifenblasen (siehe Bild). Leider gibt es immer wieder Gespräche über die Beschränkungen. Auch wenn es nicht nachvollziehbar ist, warum ein Kind in der Schule am Tisch direkt neben der Freundin sitzen darf und in der Arche Abstand halten muss, sind die Kinder gern in der Arche. Es ist schön, ihr Lachen und Rufen wieder durch die Räume hallen zu hören, auch wenn es nur maximal 20 Kinder gleichzeitig sein dürfen. Wenn Sie interessiert sind an mehr Informationen, Fragen haben oder Ihr Kind anmelden möchten, melden Sie sich gern unter folgender Telefonnummer: 0172-6177548 oder per Mail leipzig@kinderprojekt-arche.de



Jacqueline Strobelt, stellvertretende Einrichtungsleiterin

Nutzen Sie meine Erfahrung.

Versichern, vorsorgen, Vermögen bilden oder finanzieren. Dafür bin ich seit über 23 Jahren als Ihr Allianz Fachmann der richtige und zuverlässige Partner. Ich berate Sie umfassend und ausführlich. Überzeugen Sie sich selbst.



Thomas Hoser

Generalvertretung der Allianz
Schönefelder Str. 47
04129 Leipzig

thomas.hoser@allianz.de
www.hoser-allianz.de

Tel. 03 41.9 11 70 58
Fax 03 41.9 11 44 93

